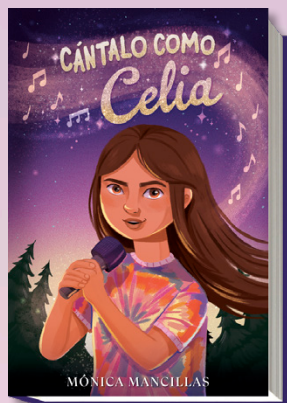


GUÍA DE LECTURA

Grados 5-6



Salva Sánchez tiene doce años y siempre ha sido súper fanática de Celia Cruz, también conocida como “la reina de la salsa”. Su amor por Celia proviene de su madre, quien un día abandona a Salva sin ninguna explicación. Ahora Salva se siente atrapada viviendo con su padre, un periodista de investigación, en un campamento de casas rodantes, en medio de la nada.



Mientras Salva se adapta a su nuevo entorno y trata desesperadamente de entender por qué su madre la abandonó, entabla una amistad con un grupo de niños que viven también en el campamento y han formado una banda. Cuando los niños descubren que Salva tiene una voz increíble, la convencen de unirse a la banda para cantar. Pronto, Salva aprende a encontrar su voz y a descubrirse a sí misma con la ayuda de sus nuevos amigos, de su padre y de la única e inigualable Celia Cruz.

MÓNICA MANCILLAS (ella/her) nació en la costa chica de Ensenada, Baja California, México y, cuando tenía dos años, se mudó a Estados Unidos con sus padres. Después de graduarse con honores de la Escuela de San Diego de Artes Creativas y Escénicas, obtuvo una licenciatura en Antropología por la Universidad de California, en Berkeley. Se mudó a Los Angeles, donde trabajó diez años en la industria de la música. Actualmente, Mónica tiene su propio negocio, enseñando a niñas y niños cómo tocar el piano. Pasa sus días escribiendo, leyendo, cuidando de su hija, junto a su esposo y a su perrita, Annie. Conoce más sobre su trabajo en monicamancillas.com

LYDDA LÓPEZ VALDEZ escribió esta guía. Es doctora en Estudios Literarios, Lingüísticos y Culturales por la Universidad de Miami, y ha sido profesora de español y lingüística en diferentes universidades de Estados Unidos. Nació en Sinaloa, México, pero ha vivido en Oregón, Arizona y Miami. Creció hablando español e inglés, como la mayoría de sus estudiantes, a quienes ayuda a desarrollar ambos idiomas.



Nota para docentes

Uno de los temas recurrentes en la novela *Cántalo como Celia* es el del prejuicio. Junto a sus amigos, Celia afronta varias veces las consecuencias de los prejuicios de otras personas. El tema se aborda a través de discusiones sobre las comidas tradicionales para cada familia, los diferentes idiomas que hablan, la música que escuchan y muchos otros temas, incluyendo la emigración.

Cántalo como Celia permite entablar conversaciones sobre la diversidad dentro del salón de clase. Ofrece a los estudiantes la oportunidad de hablar sobre sí mismos, sus costumbres, tradiciones, y de esta manera ayúdales a aprender también sobre sus compañeros y a celebrar sus diferencias. Aunque a veces no lo parezca a primera vista, todos los grupos son diversos. Asegúrate de considerar diferencias en la estructura familiar, la comunidad, la religión, las tradiciones.

Definición elaborada por la Real Academia Española:

<https://dle.rae.es/prejuicio>

prejuicio:

1. Acción y efecto de prejuzgar.
2. Opinión previa y tenaz, por lo general desfavorable, acerca de algo que se conoce mal.

Durante las conversaciones en clase, recuerda considerar diferentes tipos de prejuicios prevalentes en nuestra sociedad incluyendo prejuicios por el aspecto físico, el género, la raza, edad, religión, etc. Otro tema que puedes relacionar con el análisis de la diversidad y de los prejuicios es el de la discriminación. Cuando las personas actúan con base en un prejuicio, están discriminando socialmente a otras personas. Es importante recalcar que, al tener menos prejuicios, incrementa la facilidad para relacionarnos con otras personas y entablar vínculos sanos y estables. La empatía y la comprensión hacia las diferencias nos hacen humanos y son elementos necesarios para vivir en armonía. A lo largo del libro, es importante reconocer los momentos en los cuales Celia y sus amigos muestran empatía y celebran las diferencias que existen entre ellos.



Tipos de palabras: semántica

La semántica: estudio del significado y la interpretación de palabras y otros símbolos lingüísticos.

Sinónimos: palabras que tienen un significado similar o parecido.

- La sinonimia es una relación semántica de semejanza entre determinadas palabras o expresiones. Esta relación puede ser parcial o total. Ejemplo: hogar/casa.

Antónimos: palabras que tienen un significado opuesto.

- La antonimia es una relación semántica de oposición entre determinadas palabras o expresiones. Esta relación puede ser parcial o total. Ejemplo: grande/chico.

Ejercicio: Escribe una breve definición de las siguientes palabras. Identifica si la relación semántica entre las palabras es de sinonimia o de antonimia; identifica si la relación semántica es parcial o total.

- hogar/casa
- grande/chico
- mayor/menor
- zacate/césped
- amable/indolente
- encantador/gracioso

Los antónimos pueden formarse utilizando **prefijos**. Los prefijos son elementos que se agregan al principio de una palabra para alterar su significado. Identifica el significado de los siguientes prefijos que se utilizan para crear antónimos. Haz una lista de diferentes antónimos que se pueden formar utilizando los prefijos señalados.

- “des-”: pegar/despegar
- “im-”: perdonar/imperdonable
- “i-”: legal/ilegal



Ejercicio: busca diferentes palabras en la lectura con las que puedas formar un antónimo al agregar/quitar los prefijos indicados. Haz una lista de estas palabras y compara tus resultados con los de tus compañeros.

Debate: El primer capítulo comienza con una pregunta acerca de dos sinónimos: “¿En qué se diferencian una **mentira** y un **secreto**?”

Considera tu propia definición e identifica si la relación de significado entre estas dos palabras es total o parcial. ¿Estás de acuerdo con la definición que proporciona la mamá de Celia? Compara tu definición con la de tus compañeros y discutan las diferencias/similitudes.

El prejuicio y las palabras

Debate

- 🎵 En la página 91, Celia y sus amigos hablan de la diferencia entre dos palabras que muchas personas consideran sinónimos: “hispano” y “latino”. Escribe tu propia definición de cada una considerando lo que aprendiste de la novela. Aunque estas diferencias de significado son aparentemente mínimas, describen experiencias e historias muy diferentes. Debate con tus compañeros sobre las consecuencias de considerarlas sinónimo. ¿Crees que se reconoce la diversidad y las diferencias entre personas cuando consideramos que todos los latinos son hispanos y viceversa?
- 🎵 En esta misma conversación entre Celia y sus amigos (página 91), Maj cuenta lo que siente cuando alguien pronuncia mal su nombre. ¿Alguna vez tú o alguien que conozcas ha tenido una experiencia similar? Debate con tus compañeros por qué sería importante respetar la diversidad que representan los nombres de las personas.
- 🎵 A lo largo del libro es recurrente el tema del prejuicio. En la página 113, el papá de Celia le ofrece una breve explicación al respecto. En la página 131, Celia y sus amigos intentan describir la



diferencia entre los términos “indocumentado” vs “ilegal”. Después de releer estos dos fragmentos, debate con tus compañeros sobre las diferencias en los significados de las dos palabras. ¿Son sinónimos? ¿Cuáles son las consecuencias de identificar estas palabras como sinónimos?

- 🎵 En la discusión que tiene Celia con sus amigos en la página 131 también abordan la diferencia entre los términos “cárcel” y “detención de inmigrantes”. ¿Cómo se diferencia el significado de estos términos? Debate con tus compañeros las consecuencias de considerar estas palabras como sinónimos.

Reflexión

Reflexiona sobre las siguientes preguntas conectando la historia de la novela con tu propia experiencia.

- 🎵 Piensa en un momento que te hayas sentido fuera de lugar; ¿qué te hizo sentir de esa manera? ¿Qué harías para que otra persona no sienta lo mismo que sentiste en ese momento?
- 🎵 ¿Tienes alguna creencia o prejuicio que pudiera hacer sentir a alguien fuera de lugar? Considera de dónde viene esa creencia y qué preguntas puedes hacer para conocer más sobre la persona o la situación hasta invalidar tu prejuicio.
- 🎵 Elabora un argumento en contra del prejuicio.

La música

Como lo indica el título *Cántalo como Celia*, la música tiene un papel importante en la novela. Haz una lista de los diferentes tipos de música sobre los que has aprendido y escribe un breve resumen. Asegúrate de anotar diferentes artistas que son famosos por tocar o cantar cada género musical. Por ejemplo, Celia Cruz es una cantante cubana reconocida como la reina de la salsa.



A lo largo *Cántalo como Celia* es evidente que la música le brinda consuelo al personaje principal y le ayuda a canalizar sus sentimientos. Por una parte, la música de Celia Cruz le ayuda a recordar buenos momentos que pasó con su mamá y también le ayuda a crear bellos momentos con su papá y nuevos amigos. A la misma vez, el cantar ayuda a Celia a expresarse a través de la música y encontrar su lugar entre un grupo de amigos nuevos.

- 🎵 Reflexiona sobre tu propia relación con la música; ¿qué música te gusta escuchar? ¿qué música/canción te trae buenos recuerdos o te recuerda a alguien/un lugar específico? Escribe un breve resumen del género musical que te interesa y elige una canción que te guste en particular. Comparte con tus compañeros.
- 🎵 ¿Tienes algún pasatiempo que te ayude a canalizar tus sentimientos? Reflexiona por qué disfrutas de ese pasatiempo.

